

**KIT LAMPADA GERMICIDA
KIT LAMPE GERMICIDE
KEIMTÖTENDE LAMPENKIT
GERMICIDAL-LAMP KIT
KIT LAMPARA GERMICIDA
KIT BACTERIËNDODENDE LAMP
KIT LAMPADA GERMICIDA**

**MANUALE D'USO E INSTALLAZIONE
MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
BEDIEN- UND INSTALLATIONSHANDBUCH
USE AND INSTALLATION MANUAL
MANUAL DE USO E INSTALACIÓN
GEBRUIKS- EN INSTALLATIEHANDLEIDING
MANUAL DE USO E INSTALAÇÃO**



IT

Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, d'uso e di manutenzione.

Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione dei vari operatori.

Il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche al presente manuale, senza preavviso e responsabilità alcuna.

FR

Lire avec attention les instructions contenues dans ce livret car elles fournissent d'importants renseignements pour ce qui concerne la sécurité, l'emploi et l'entretien.

Garder avec soin ce livret pour des consultations ultérieures de différents opérateurs.

Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel, sans préavis ni responsabilité d'aucune sorte.

DE

Lesen Sie bitte aufmerksam diese Gebrauchsanweisung durch, die wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit, dem Gebrauch und der Instandhaltung enthält.

Heben Sie sorgfältig diese Gebrauchsanweisung auf, damit verschiedene Anwender sie zu Rat ziehen können.

Der Hersteller behält sich das Recht, Änderungen dieser Gebrauchsanweisung ohne Ankündigung und ohne Übernahme der Verantwortung vornehmen zu können.

GB

Carefully read the instructions contained in the handbook. You may find important safety instructions and recommendations for use and maintenance.

Please retain the handbook for future reference.

The Manufacturer is not liable for any changes to this handbook, which may be altered without prior notice.

ES

Lea atentamente las advertencias contenidas en este manual pues dan importantes indicaciones concernientes la seguridad, la utilización y el mantenimiento del aparato.

Rogamos guarde el folleto de instalación y utilización, para eventuales futuros usuarios.

El constructor se reserva el derecho de hacer modificaciones al actual manual, sin dar algún preaviso y sin responsabilidad alguna.

NL

Nauwkeurig de waarschuwingen in dit boekje lezen, aangezien zij belangrijke aanwijzingen verschaffen wat betreft de veiligheid, het gebruik en het onderhoud.

Dit boekje goed bewaren.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om veranderingen in deze handleiding aan te brengen, zonder voorafgaande waarschuwing en zonder enkele aansprakelijkheid.

P

Leia com atenção as advertências contidas neste manual pois fornecem importantes indicações para a segurança, a utilização e a manutenção do aparelho.

O construtor reserva-se o direito de modificar o manual sem dar aviso prévio e sem nenhuma responsabilidade.

INDEX

1. GENERAL NOTES ON DELIVERY	4
1.1 General information	4
1.2 General description	4
1.3 Technical features.....	4
2. INSTALLATION	5
2.1 Positioning	5
2.2 Electrical connection	6
2.3 Testing	6
3. OPERATION	6
3.1 Use destination	6
3.2 Controls description	6
4. MAINTENANCE	7
5. DISPOSAL	7

1. GENERAL NOTES ON DELIVERY

1.1 GENERAL INFORMATION

This guide has been conceived to supply all the necessary information in order to carry out a correct installation and a proper use of the germicidal lamps.

Read carefully these directions for use before any operation.

The manufacturer declines all responsibility for possible damages resulting from improper use and even partial disregard of the indications listed in this manual.

1.1 DESCRIZIONE GENERALE

The kit can be installed on blast-chillers freezers 10Kg, 20Kg, 30Kg, 40Kg, 70Kg and 144Kg. It is not possible to install the kit on positive blast-chillers.

The kit is composed by:

- Switchboard:
 - Switchboard support
 - Starter
 - Starter door
 - Reactor
 - Shunt capacitor
 - Switchboard cover
 - Electric cable
- Germicidal lamp
 - Germicidal neon
 - Lamp-holder
 - Lamp protection glass
- Wiring scheme
- Magnet for test lamps

In order to identify electric cables, please use the connection diagram enclosed herewith.

1.2 TECHNICAL FEATURES

	POWER	DIMENSIONS	GROSS DIMENSIONS IN PACKAGES	NET WEIGHT	GROSS WEIGHT
LUV1	8W	55x347x480	352x492x600	10kg	15kg
LUV2	32W	55x510x480	352x492x600	15kg	20kg
LUV24	30W	89x302x566	352x492x600	20kg	25kg
LUV714	45W	89x446x566	352x492x600	25kg	30kg

2. INSTALLATION

2.1 POSITIONING

▪ LUV1 (picture 1)

- 1) Demount the evaporator protection by unscrewing both the slotted-head knobs and the countersunk screws of the cope box.
- 2) Demount the fan from the evaporator protection by unscrewing the hexagon headed bolts from the inox grille and then unthread the electric cable from the same one.
- 3) Insert the electric cable in the hole of the evaporator protection included in the kit (where UV lamp is already mounted). (pict.1a)
Assemble the fan on the evaporator protection by using the hexagon headed bolts and the screw-nuts.
- 4) Connect the lamp electric cable to the terminal board of the switchboard as shown in the a.wiring scheme. (pict.8)
- 5) Mount the switchboard screwing it beside the engine room with self-tapping screws.
a.(pict.2)
- 6) Connect the lamp-kit electric cable to the blast-chiller switchboard as shown in the wiring a.scheme (pict.8)
- 7) Re-mount the evaporator protection, by screwing the countersunk screws of the cope box a.and the inox slotted-head knobs supplied with the kit.
- 8) Replace grey rack-pins with inox rack-pins supplied with the kit.

▪ LUV2 (picture 3)

- 1) Demount the evaporator protection by unscrewing both the slotted-head knobs and the countersunk screws of the cope box.
- 2) Demount the fan from the evaporator protection by unscrewing the hexagon headed bolts from the inox grille and then unthread the electric cable from the same one.
- 3) Insert the electric cable in the hole of the evaporator protection included in the kit (where UV lamp is already mounted). (pict.3a)
Assemble the fan on the evaporator protection by using the hexagon headed bolts and the screw-nuts.
- 4) Connect the lamp electric cable to the terminal board of the switchboard as shown in the wiring scheme. (pict.8)
- 5) Mount the switchboard screwing it beside the engine room with self-tapping screws. (pict.4)
- 6) Connect the lamp-kit electric cable to the blast-chiller switchboard as shown in the wiring scheme (pict.8)
- 7) Re-mount the evaporator protection, by screwing the countersunk screws of the cope box and the inox slotted-head knobs supplied with the kit.
- 8) Replace grey rack-pins with inox rack-pins supplied with the kit.

▪ LUV24

Mount the germicidal lamp positioning it within the cell and fixing it in the pre-set holes by using the screws. (pict.5)

Let the electric cables go out from the lamp through the passing hole of the compressor-evaporator tube, paying attention to perform "thermic" insulation before starting the appliance.

Position the switchboard in the engine-block room (pict.4) and connect electrical cables following the scheme enclosed herewith.(pict.8)

▪ LUV714

Mount the germicidal lamp positioning it within the cell and fixing it in the pre-set holes by using the screws. (pict.6)

Let the electrical cables go out from the lamp through the passing hole of the compressor-evaporator tube, paying attention to perform "thermic" insulation before starting the appliance.

Place the electric board above the cell (pict. 7) and connect the electric cables according to the diagram included (pict. 8).

2.2 ELECTRICAL CONNECTION

The connection to the electrical feeding network must be carried out in compliance with regulations in force.

Perform electrical connection, referring to the wiring scheme (pict.8), and bearing in mind the appliance works with single-phase voltage 230V 50Hz.

Should you need further explanations, see chapter "**ELECTRICAL CONNECTION**" included in the user guide.

2.3 TESTING

Read carefully the following instructions to perform check of the germicidal lamps:

- Position the equipped magnet on the appliance instrument panel , in order to simulate a closed-door state. (pict.9)
- Open the doors for a few seconds, verifying the ignition of the lamps.

ATTENTION: the exposure to UV radiations emitted by germicidal lamps is detrimental.

3. OPERATION

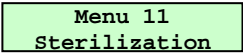

3.1 USE DESTINATION

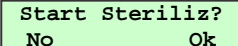
UV lamps carry out a microbicide action and sterilise surfaces, liquids and the working-space air. During the sterilisation cycle, kitchen utensils, such as knives, carving forks etc, can also be included.


**Do not use this function, if any food is in the cell.
Do not open the doors if the lamp is operating.**


ATTENTION: The appliance is equipped with safety device that switches off the lamps automatically, when appliance doors are opened.
This is an expected safety, as exposure to UV radiations emitted by germicidal lamps is harmful.


3.2 CONTROLS DESCRIPTION

Select  and press the key  to enter sterilization start .



Pressing the key  you exit without starting sterilization .

Pressing the key  you start sterilization for **20** minutes.

If you open the door, you interrupt sterilization , whereas pressing the key  you de-activate sterilization.

We recommend to use this function at the end of the working day, after cleaning the machine and at the beginning of the working day.

Should you need further explanations, please browse chapter "**CONTROLS DESCRIPTION**" included in the appliance guide.

4. MAINTENANCE

A regular check of the germicidal-lamp operation, to be serviced at least every 4 months, is recommended. Browse "**TESTING**" paragraph.


5. DISPOSAL

THE SAFE DISPOSAL OF WASTE FROM ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE DIRECTIVE 2002/96/EC)

Do not dump pollutant material in the environment. Dispose of it in compliance with the relevant laws.

Under the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive 2002/96/EC, when scrapping equipment the user must dispose of it at the specific authorised disposal centres, or reassign it, still installed, to the original seller on purchase of new equipment.

All equipment which must be disposed of in accordance with the WEEE Directive 2002/96/EC is marked with

a special symbol  .

The improper disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment is liable to punishment under the relevant laws in the countries where the offence is committed.

Waste electrical and Electronic Equipment may contain hazardous substances with potential harmful effects on the environment and human health. You are urged to dispose of them properly.

FIG.1

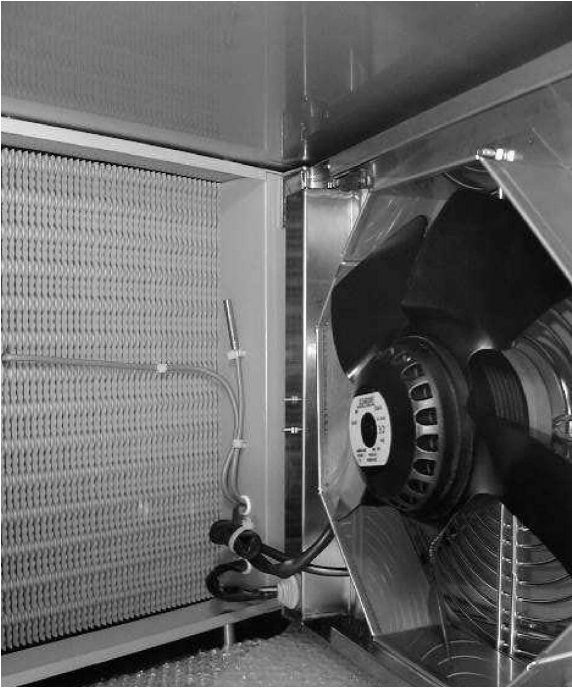


FIG.1a

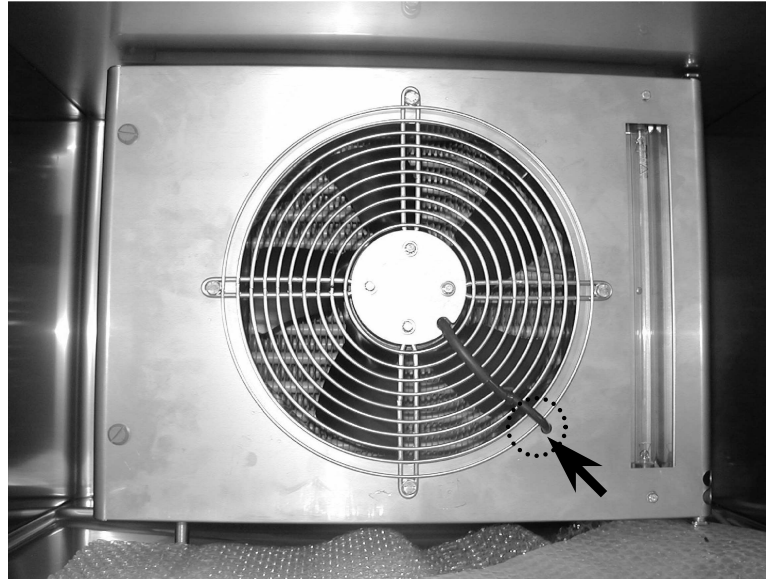


FIG.2

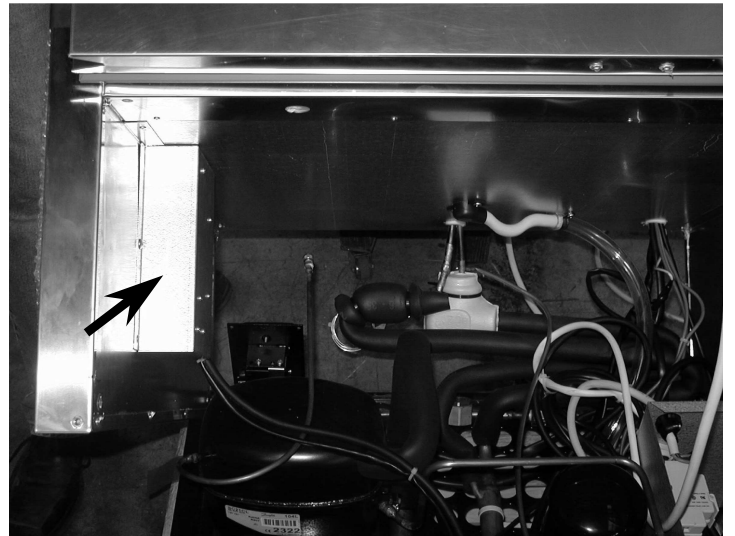


FIG.3



FIG.3a

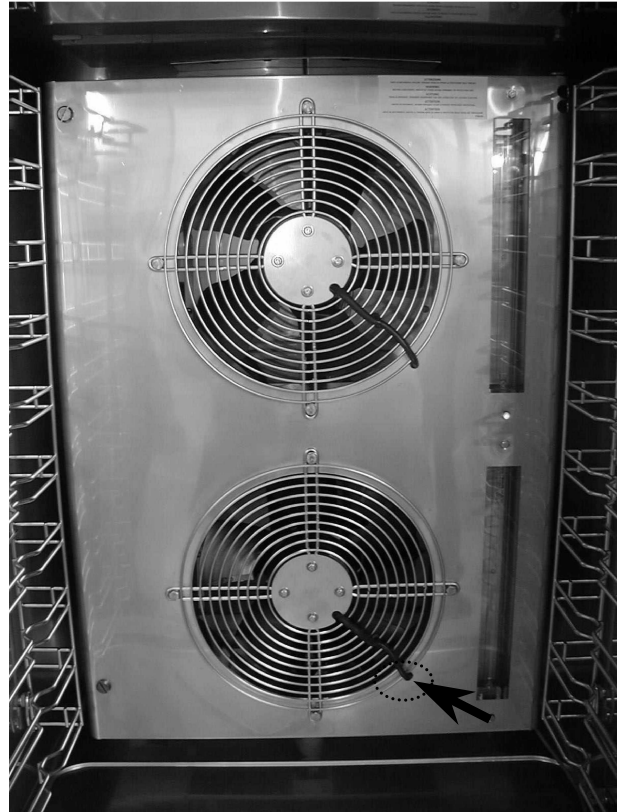


FIG.4

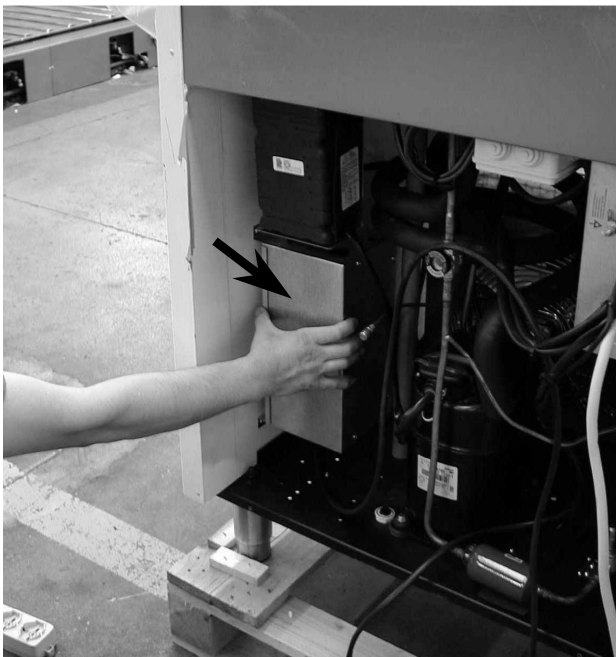


FIG.5



FIG.6

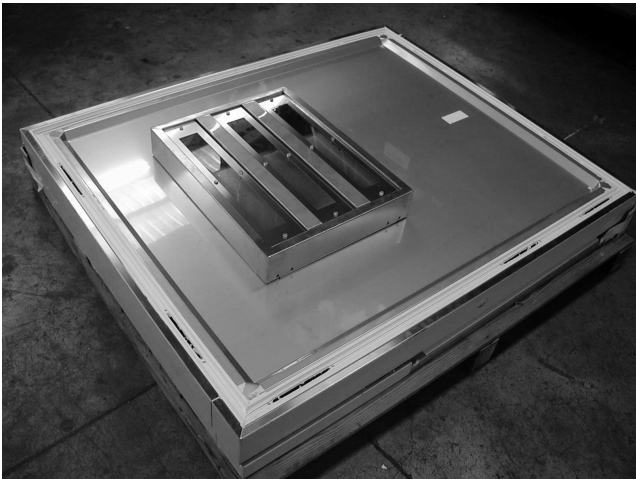


FIG.7

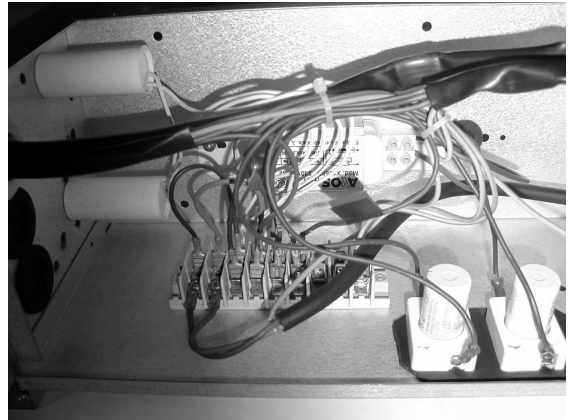


FIG.8

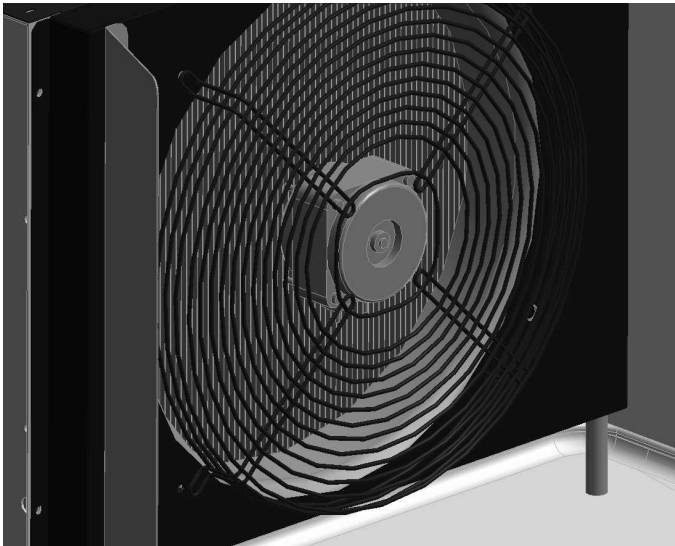


FIG.8a

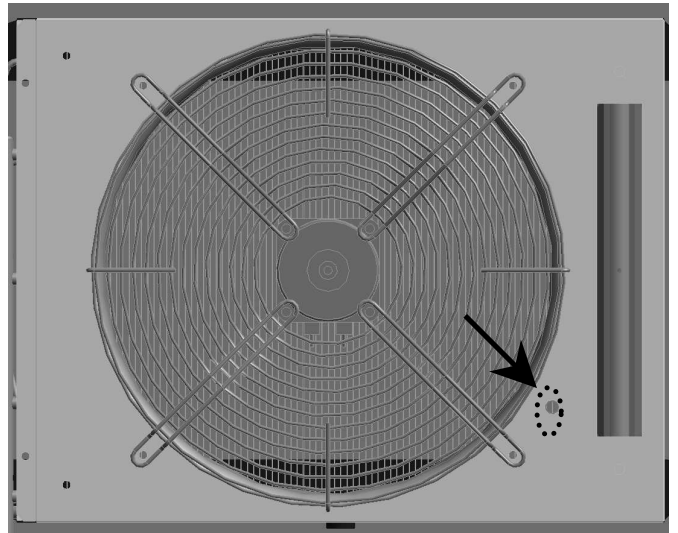


FIG.9

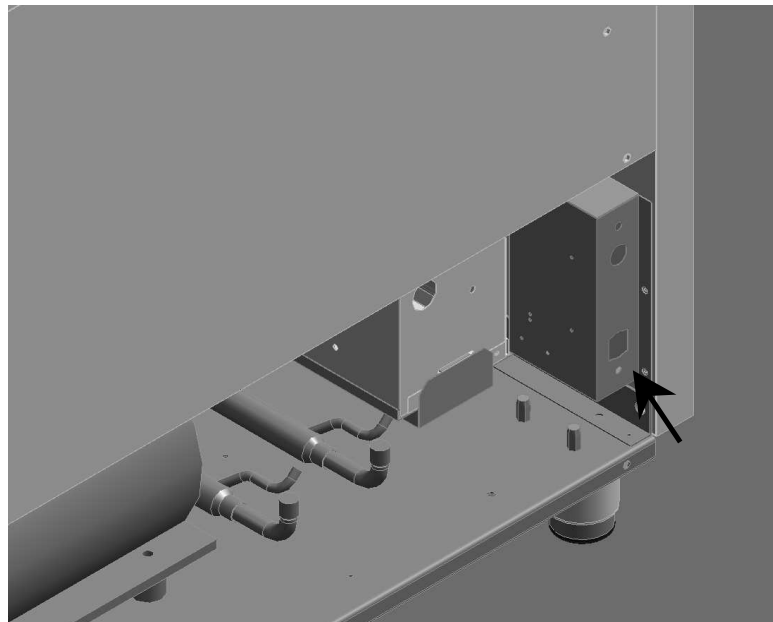
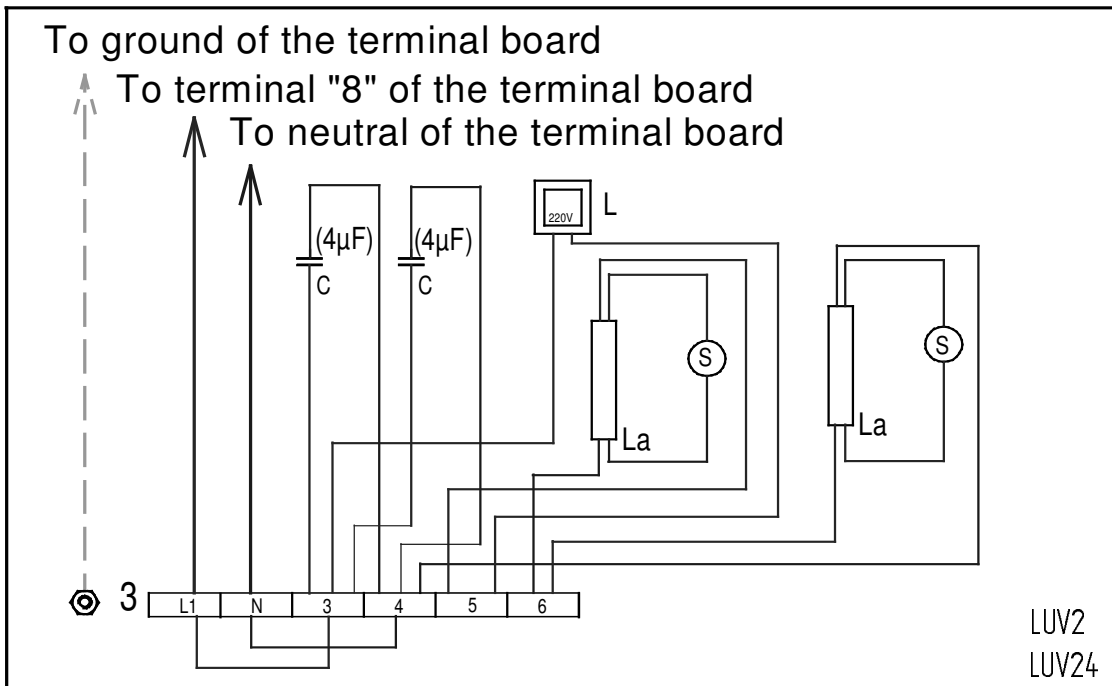
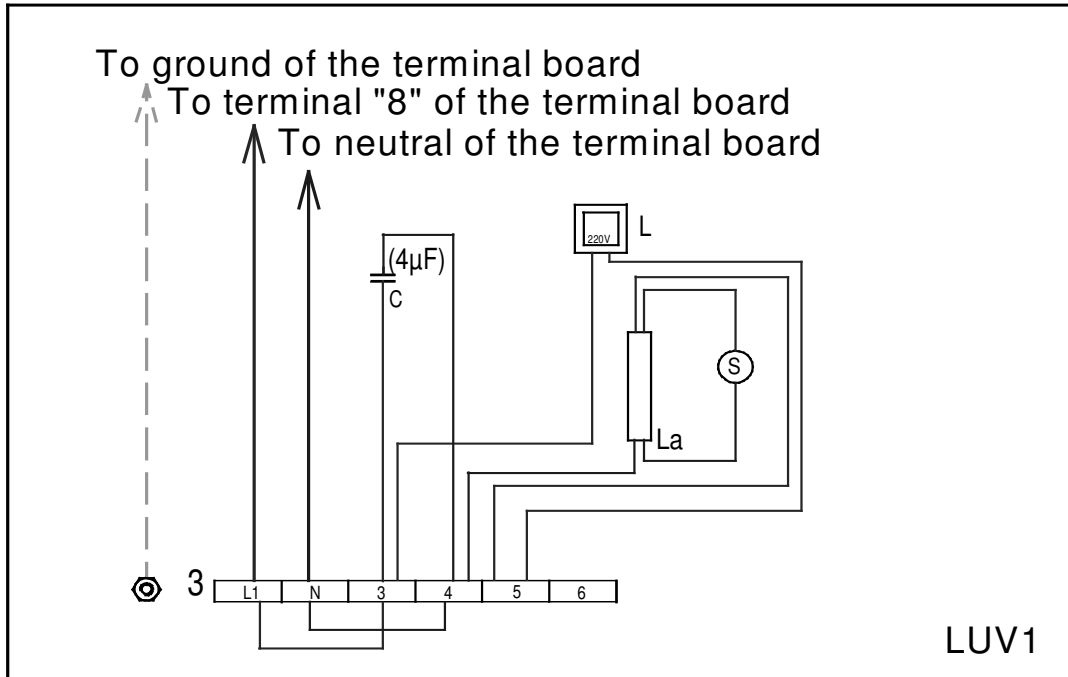


FIG.10



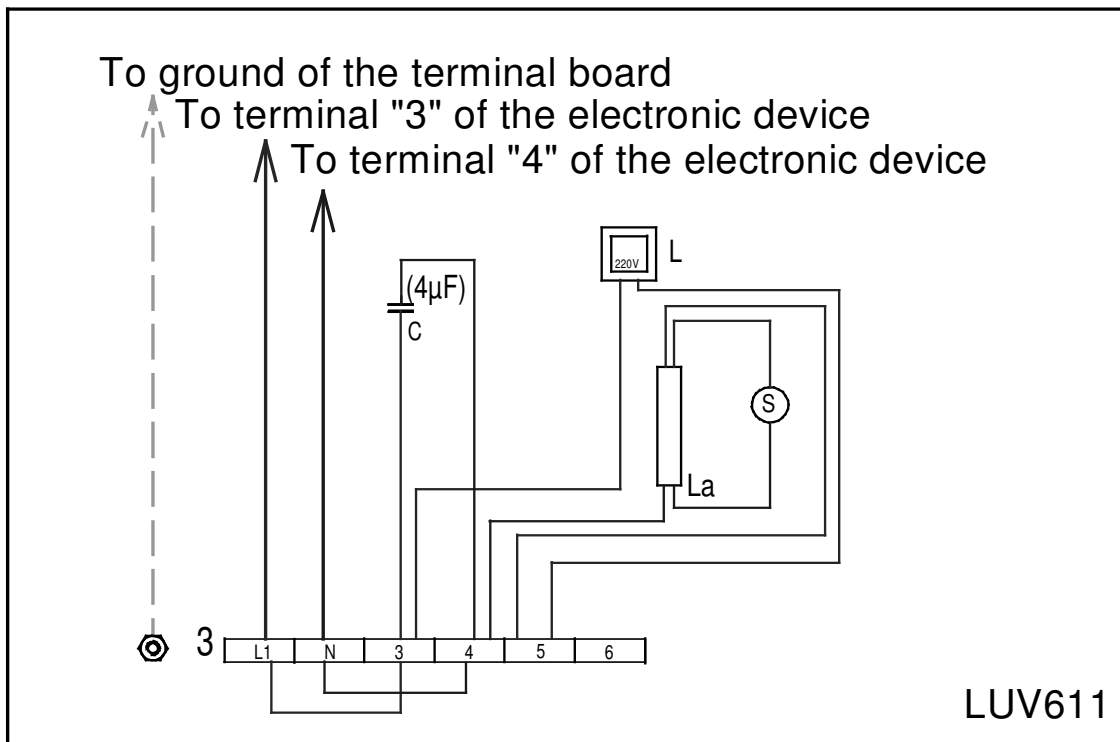
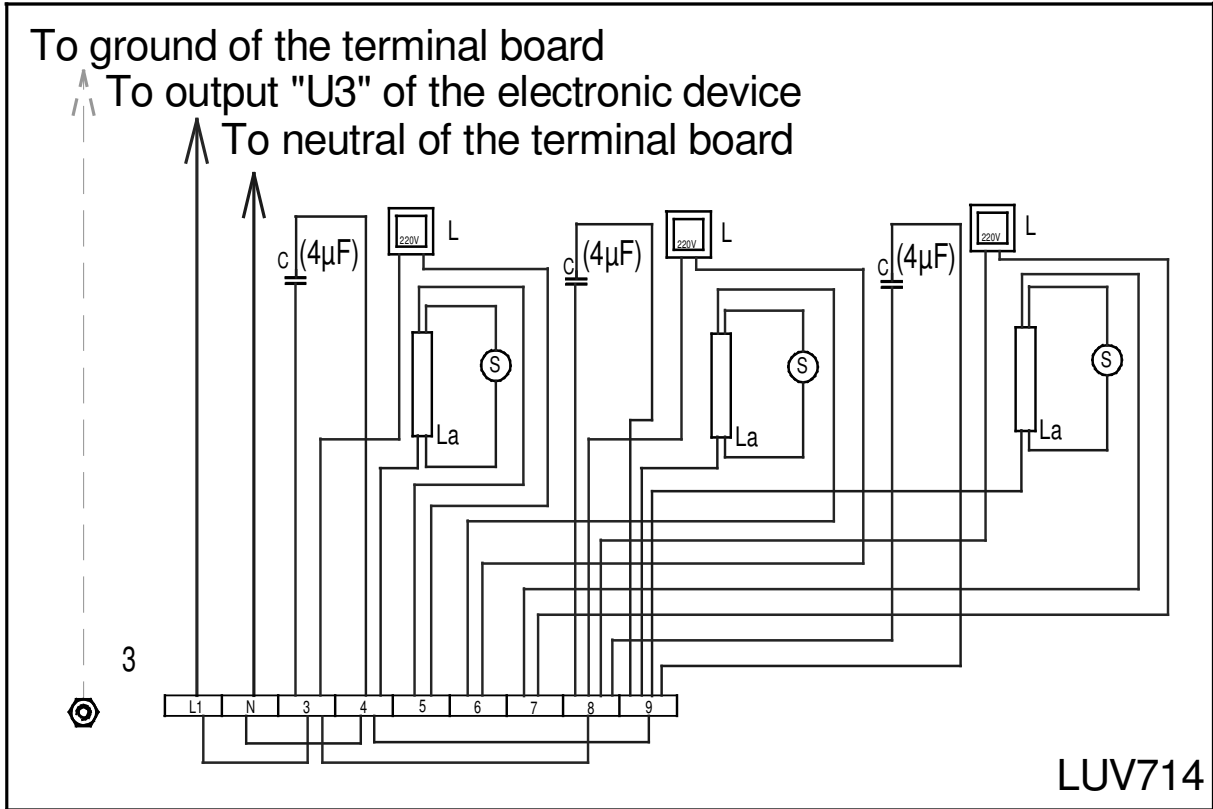


FIG.11

